



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9*148R01/02*22073*00

Página / Page 1/5

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a / *Concerning:* ⁽¹⁾ La concesión de homologación / *Approval granted*
~~La extensión de homologación / *Approval extended*~~
~~La denegación de homologación / *Approval refused*~~
~~La retirada de homologación / *Approval withdrawn*~~
~~El cese definitivo de producción / *Production definitively discontinued*~~

de un tipo de lámpara en aplicación del Reglamento UN N° 148 / *of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148*

Lámpara / *Lamp:* ⁽¹⁾ Luz de la placa de matrícula trasera / *Rear registration plate illuminating lamp*
 Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*
~~Luz de pare / *Stop lamp*~~
~~Luz de posición / *Position lamp*~~
~~Luz de galibo / *End-outline marker lamp*~~
~~Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*~~
~~Luz de maniobra / *Manoeuvring lamp*~~
~~Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*~~
~~Luz de estacionamiento / *Parking lamp*~~
~~Luz de circulación diurna / *Daytime running lamp*~~
~~Luz de posición lateral / *Side marker lamp*~~

Categoría de la lámpara / <i>Category of the lamp:</i>	2a	Cambio de índice / <i>Change index:</i>	1
Nº de homologación / <i>Approval No:</i>	E9*148R01/02*22073*00	Identificador Único (si procede) / <i>Unique Identifier (UI) (if applicable):</i>	---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*148R01/02*22073*00

Página / Page 2/5

1. Marca de fábrica o comercial de la lámpara / *Trade name or mark of the lamp*: HORPOL
2. Tipo dado por el fabricante para la luz / *Manufacturer's name for the type of lamp*: HOR 86E
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:
HORPOL A. Horeczy Spółka Komandytowa
Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Biale Blota (Polonia)

Nota / *Note*: Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / *This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.*

4. Si procede, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer's representative*: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 17/03/2025
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical Service responsible for conducting approval tests*: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that Service*: 18/03/2025
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that Service*: PC24050426
9. Breve descripción / *Concise description*:
 - 9.1. En caso de / *In case of*
 - 9.1.1. Una luz de la placa de matrícula trasera / *A rear-registration plate illuminating lamp*:
 - Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y/o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space)*: ---
 - 9.1.1.1. Categoría(s) de superficie iluminada / *Category(ies) of illuminated area*: 1a, 1b, 1e, 2a, 2b, 1, 2 ⁽¹⁾
 - 9.1.2. Un indicador de dirección / *A direction indicator*:
 - Activación secuencial de las fuentes luminosas / *Sequential activation of light sources*:
~~sí~~/yes - no / no ⁽¹⁾
 - 9.1.3. Una luz de marcha atrás / *A reversing lamp*:
 - La luz sólo puede instalarse en un vehículo como parte de un par de luces / *The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps*: ~~sí~~/yes - no / no ⁽¹⁾
 - 9.1.4. Una luz de maniobra / *A manoeuvring lamp*:
 - La altura máxima de montaje / *The maximum mounting height*: ---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





9.1.5. Una luz de circulación diurna / *A daytime running lamp:*

- La luz de circulación diurna está destinada exclusivamente a su instalación en vehículos de la categoría L3, y su intensidad luminosa máxima diseñada no excede $7.00 \cdot 10^2$ cd / *The daytime running lamp is intended exclusively for installation on vehicles of category L3, and its designed maximum luminous intensity does not exceed $7.00 \cdot 10^2$ cd: sí / yes - no / no* ⁽¹⁾

9.1.6. En caso de una luz de posición trasera recíprocamente incorporada con una luz de pare, la luz de posición trasera/luz de pare son suministradas por fuentes luminosas múltiples / *In case of a rear position lamp reciprocally incorporated with a stop lamp, the rear position/stop lamp are provided by multiple light sources: sí / yes - no / no* ⁽¹⁾

9.2. Por función de luz de señalización y categoría / *By light signalling function and category:*

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ ⁽¹⁾ / *For mounting either outside ~~or inside or both~~* ⁽¹⁾
- Color de luz emitida / *Colour of light emitted:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp: roja / red - blanca / white - ambar / amber - incolora / colourless* ⁽¹⁾
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp: 12 x LED*
- Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED. En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) de luz sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s). If yes, category of LED substitute light source(s):*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp: sí / yes - no / no* ⁽¹⁾
- Voltaje nominal o el rango de voltaje / *Rated voltage or the range of voltage:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp: 12/24V*
- Módulo de fuente de luz / *Light source module:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp: sí / yes - no / no* ⁽¹⁾
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp: ---*
- Solo para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo, si procede / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp: sí / yes - no / no* ⁽¹⁾
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, si se da el caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: Horizontal y vertical / Horizontal and vertical*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:*
 - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp: sí / yes - no / no* ⁽¹⁾
 - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp: sí / yes - no / no* ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*148R01/02*22073*00

Página / Page 4/5

- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ---
 - Intensidad luminosa variable, si procede / *Variable luminous intensity, if applicable*: ~~sí~~ / yes - no / no ⁽¹⁾
 - Función(es) producida(s) por una luz interdependiente que forma parte de un sistema de luces interdependientes, si procede / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable*: ---
- 9.3. La luz de posición delantera, luz de posición trasera, luz de pare, luz de galíbo, luz de circulación diurna, luz de estacionamiento ⁽¹⁾ es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The front position lamp, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp, daytime running lamp, parking lamp* ⁽¹⁾ is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: ~~sí~~ / yes - no / no ⁽¹⁾
- 9.4. Si se realiza un ensayo adicional de acuerdo con el párrafo 4.8.3.1.1. de este Reglamento / *Whether an additional test is conducted according to the paragraph 4.8.3.1.1. of this Regulation*: ~~sí~~ / yes - no / no ⁽¹⁾
10. Posición de la marca de homologación o Identificador Único / *Position of the approval mark or Unique Identifier (UI)*: En la lente / *On the lens*.
11. Motivo(s) de la extensión (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable)*: ---
12. Se concede/deniega/extiende/retira la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/denied/extended/refused/withdrawn* ⁽¹⁾
13. Homologación concedida para los dispositivos destinados a ser utilizados en vehículos ya en uso únicamente / *Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only*: ~~sí~~ / yes - no / no ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*148R01/02*22073*00

Página / Page 5/5

14. Lugar / *Place*: Madrid

15. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica. / *See electronic signature*.

16. Firma / *Signature*:

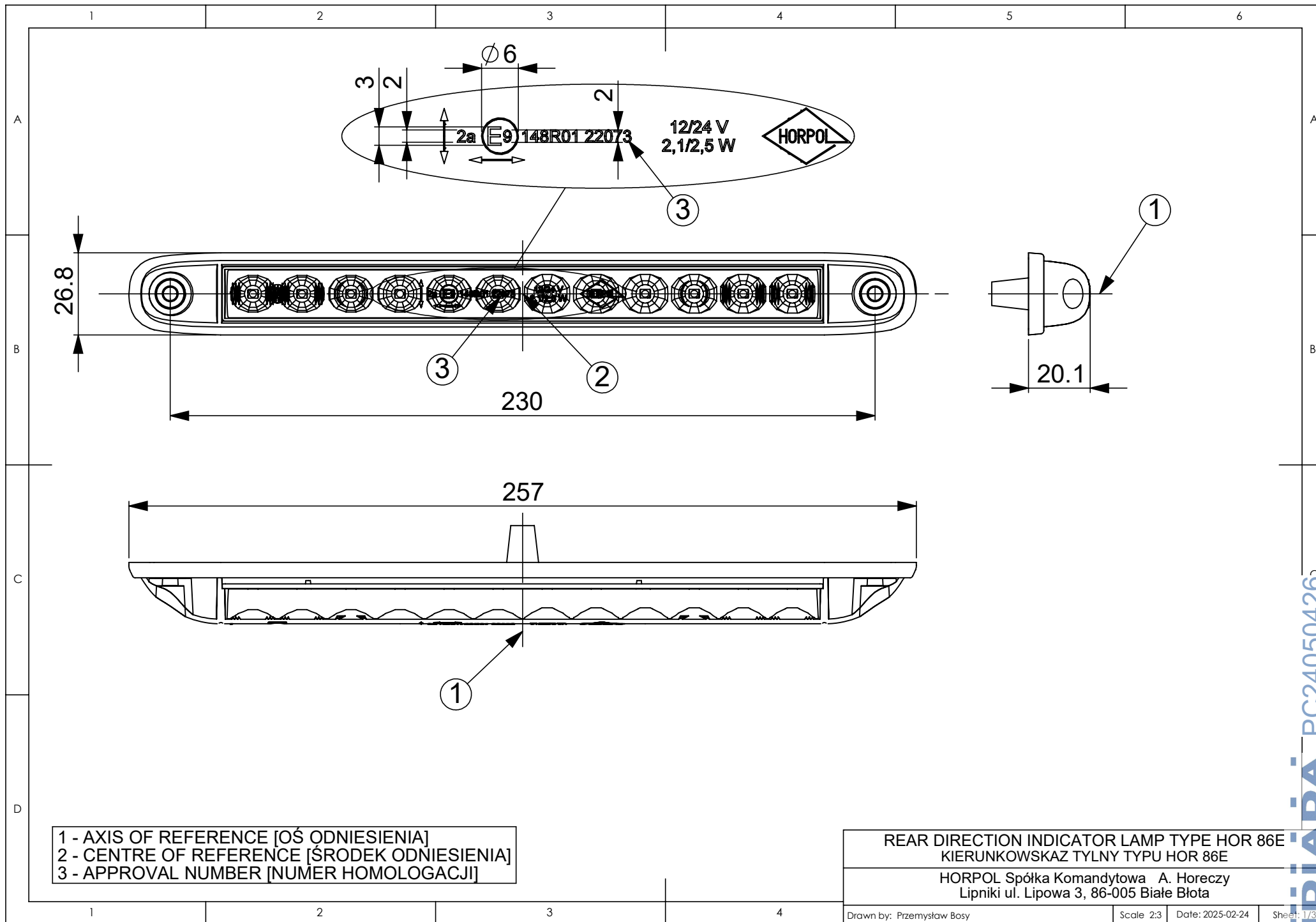
EL DIRECTOR GENERAL DE ESTRATEGIA INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA
EMPRESA

17. La lista de los documentos depositados ante la Autoridad de homologación de Tipo que ha concedido la homologación se adjunta a la presente comunicación y puede obtenerse previa solicitud. / *The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

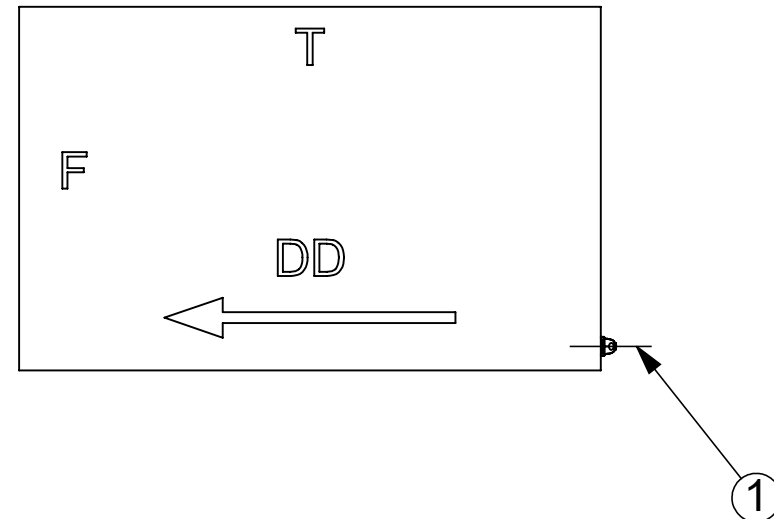
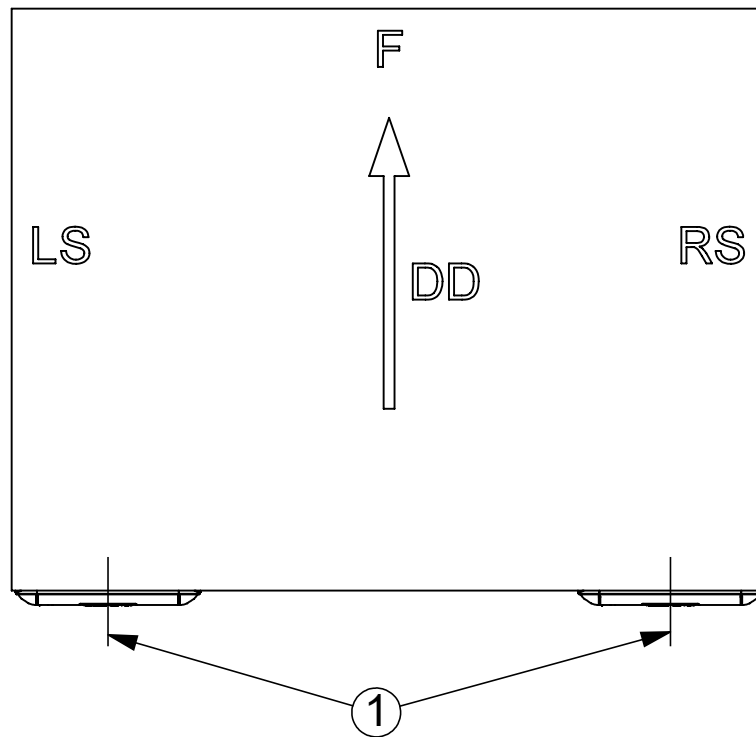
- Informe del ensayo. / *Test report.*
- Documentación suministrada por el fabricante. / *Documentation supplied by the manufacturer.*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





POZYCJA GEOMETRYCZNA NA POJEŹDZIE
 GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE
 MOCOWANIE POZIOME
 HORIZONTAL FASTENING

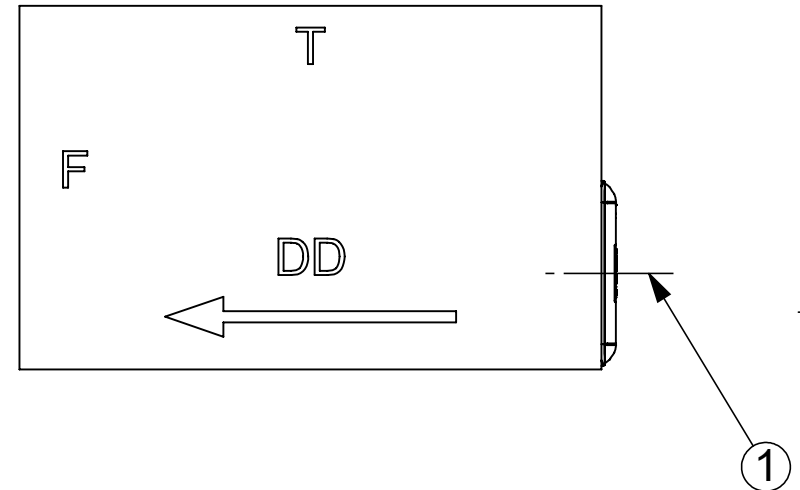
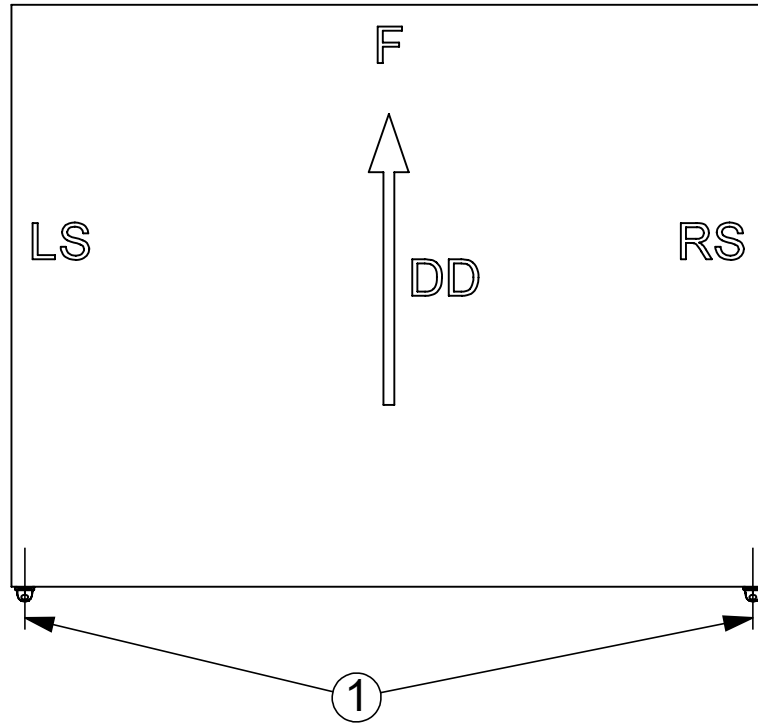


1 - AXES OF THE REFERENCE [OSIE ODNIESIENIA]
 LS - LEFT SIDE OF THE VEHICLE [LEWA STRONA POJAZDU]
 RS - RIGHT SIDE OF THE VEHICLE [PRAWA STRONA POJAZDU]
 F - FRONT OF THE VEHICLE [PRZÓD POJAZDU]
 T - TOP OF THE VEHICLE [GÓRA POJAZDU]
 DD - DRIVING DIRECTION [KIERUNEK JAZDY]

REAR DIRECTION INDICATOR LAMP TYPE HOR 86E
 KIERUNKOWSKAZ TYLNY TYPU HOR 86E

HORPOL Spółka Komandytowa A. Horeczy
 Lipniki ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota

POZYCJA GEOMETRYCZNA NA POJEŹDZIE
 GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE
 MOCOWANIE PIONOWE
 VERTICAL FASTENING



1 - AXES OF THE REFERENCE [OSIE ODNIESIENIA]
 LS - LEFT SIDE OF THE VEHICLE [LEWA STRONA POJAZDU]
 RS - RIGHT SIDE OF THE VEHICLE [PRAWA STRONA POJAZDU]
 F - FRONT OF THE VEHICLE [PRZÓD POJAZDU]
 T - TOP OF THE VEHICLE [GÓRA POJAZDU]
 DD - DRIVING DIRECTION [KIERUNEK JAZDY]

REAR DIRECTION INDICATOR LAMP TYPE HOR 86E
 KIERUNKOWSKAZ TYLNY TYPU HOR 86E

HORPOL Spółka Komandytowa A. Horeczy
 Lipniki ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota